

УДК 069.424:[069.1:745/749]

А. А. Никонова, А. С. Огорокова

К ИСТОРИИ КОМПЛЕКТОВАНИЯ ФОНДОВ МУЗЕЯ ИМПЕРАТОРСКОГО
ФАРФОРОВОГО ЗАВОДА

История создания большинства музеев России представляет собой длительный и противоречивый процесс, отражающий не только изменение идеологии и строя государства, но также приоритеты и амбиции частных и государственных лиц. Чаще всего музей создается уже на основе какой-то коллекции и поэтому процесс формирования музейных фондов непосредственно связан не только с историей самого музея, но и судьбой коллекции. В современном музееведении комплектование фондов относится к научно-фондовой деятельности музея, оно теоретически и методически обосновано. Основные направления формирования коллекций любого музея должны быть определены также в отдельном документе – научной концепции комплектования музейных фондов. Приоритеты и особенности научно-фондовой деятельности представлены в одном из разделов научной концепции развития музея. Однако, как показывает практика, не все российские музеи имеют разработанную концепцию комплектования фондов. В то же время без тщательного изучения истории формирования музейного собрания, выделения этапов развития процесса комплектования, его целей и задач невозможно определение миссии музея в современной культуре. Одним из малоизученных аспектов этой проблемы является история формирования музейной коллекции бывшего Императорского фарфорового завода в Санкт-Петербурге, ныне отдела «Музей фарфорового завода» Государственного Эрмитажа¹.

Музей при Императорском фарфоровом заводе был основан в 1844 г. по распоряжению Николая I как хранилище образцов, необходимых для обучения и копирования. Он создавался как ведомственный музей, его судьба и статус зависели от развития Императорского фарфорового завода, находившегося в ведении Кабинета Его Императорского Величества. Завод содержался на его средства и работал по заказам императорского Двора. Основные исследования в научной литературе посвящены истории завода и атрибуции изделий из фарфора². В то же время, трудов по истории музея Императорского фарфорового завода немного, а подробных исследований по истории комплектования фондов музея нет совсем. Основными источниками по данному вопросу являются два каталога коллекций, изданных в Санкт-Петербурге в 1890 г. («Каталог музея Императорского фарфорового завода, основанного на теперешнем его месте нахождения в 1744 г.» (далее – Каталог № 2) и «Каталог книг, изданиям и рисункам музея Императорского фарфорового завода, основанного на его теперешнем месте нахождения в 1744 г.» (далее – Каталог № 3))³, а так же

¹ Статья написана по материалам дипломной работы А. С. Огороковой «История формирования коллекций Императорского фарфорового завода», выполненной под руководством к. филос. н. А. А. Никоновой на кафедре Музейного дела и охраны памятников Философского факультета СПбГУ в 2012 г.

² См., напр.: Императорский фарфоровый завод 1744 – 1904. СПб., 1906; Кудрявцева Т. В. Русский Императорский фарфор. СПб., 2003; Носович Т. Н., Попова И. П. Государственный фарфоровый завод 1904 – 1944. СПб., 2005.

³ Каталог книг, изданиям и рисункам музея императорского фарфорового завода. СПб., 1890.

каталоги серии выставок последних 7 лет «Поднесение к рождеству», когда музей стал отделом Государственного Эрмитажа⁴. Каталог, как аннотированный перечень предметов, входящих в фонды музея, открывает доступ к анализу материала, касающегося численности и состава коллекций. Основные архивные документы по истории завода хранятся в Российском государственном историческом архиве (Ф. 503) и ждут своего всестороннего изучения.

В ходе работы по сбору историографического материала по данной тематике было сделано важное для истории музея открытие. В Отделе библиотековедения Российской Национальной библиотеки был найден еще один каталог, ранее неизвестный исследователям, датированный тем же 1890 г. и имеющий то же название, что и ранее упомянутый музейный каталог: «Каталог музея Императорского фарфорового завода, основанного на теперешнем его месте нахождения в 1744 г.» (далее – Каталог № 1), но отличающийся по своему содержанию. Поскольку экземпляры каталога, известного ранее, имеются в библиотеках нескольких музеев города, в том числе и в библиотеке Государственного Эрмитажа, то экземпляр, хранящийся в РНБ, не привлек внимание музейных сотрудников. Как попал этот каталог в Отдел библиотековедения, узнать не удалось.

Атрибуция вновь выявленного каталога стала возможна только в результате острой необходимости выявить хотя бы какие-то сведения по истории формирования музейных фондов. В результате тщательного сравнения были уточнены различия и особенности обоих каталогов, которые позволили провести относительную датировку Каталога № 1.

Каталог № 1 состоит из 9 отделов: *Русского, Японского и Китайского, Саксонского, Северского, Французского, Берлинского, Австрийского, Английского, Глиняного*. Тогда как в Каталоге № 2 выделено только семь отделов: *Русский, Саксонский, Французский, Английский, Германский, Австрийский, Японский и Китайский*. Во втором каталоге Французский и Северский отделы были объединены, а Глиняный отдел вовсе исключен. В обоих каталогах перечисление предметов каждого из отделов предваряется рисунками марок соответствующих заводов.

Именно изучение различий в структуре каталогов позволяет поставить вопрос об их датировке. С большой долей вероятности можно предположить, что Каталог № 1 является более ранним, чем Каталог № 2. Во-первых, в пункте перечисления существующих марок⁵ изделий Севрского завода последней в Каталоге № 2 была указана «Вновь установленная марка для фарфора, в первый раз изготовленная для Парижской выставки 1889 г.», тогда как в первом, более раннем каталоге подобная марка еще отсутствует. Те же отличия относятся к маркам Королевского Берлинского завода. В более раннем каталоге указаны только три марки. Тогда как в более позднем каталоге таких марок уже четыре, в том числе и новейшая. Дополнительным аргументом в пользу высказанной датировки может считаться и отсутствующий в Каталоге № 2 *Отдел Глиняный*. По данным Каталога № 1 в его состав входили 12 предметов, 4 вазочки, два кувшина, тарелка и 5 предметов мелкой пластики. 8 из 12 вещей имели немецкое происхождение. Из этого можно было бы сделать

⁴ Напр.: Поднесение к рождеству. Академия фарфора. Каталог выставки. СПб., 2004.

⁵ Марка – свидетельство о принадлежности вещи определенному заводу, и вместе с тем – средство предотвращения подделок. По марке можно судить о времени исполнения изделия. Причем подглазурная марка говорит о времени датировки формы, а надглазурная – о времени исполнения живописи. Марки ставились не всегда, это стало правилом лишь после 1836 г. Иногда маркой отмечалась лишь одна вещь из целого сервиза.

вывод, что впоследствии эти вещи могли быть включены в *Германский отдел* Каталога № 2. Однако это предположение не подтверждается, так как сверка количества предметов, указанных в *Германском отделе* Каталога № 2 повторяет число предметов *Берлинского отдела* Каталога № 1 (86 и 85 предметов соответственно). Из этого следует, что отдел «глиняными» предметами пополнен не был. Мы проверили сведения о *Глиняном отделе* в описании коллекций музея 1918 г., составленном Эр. К. Кверфельдом, искусствоведом, заведующим отделом Дальнего Востока Эрмитажа. В заметке «О музее фарфорового завода» он детально рассматривает все входящие в состав музея коллекции, но о коллекции глиняных изделий не упоминает⁶. Нет упоминания об этом отделе и в статье М. Л. Егоровой-Котлубай «Музей Государственного Фарфорового завода»⁷, опубликованной в журнале «Русский художественный фарфор» в 1924 г. Становится очевидным, что коллекция *Глиняного отдела* была исключена из музейного собрания в промежуток между изданиями Каталога № 1 и Каталога № 2.

В пользу более ранней датировки первого каталога говорит и эмпирический анализ, выявляющий более логичное и структурированное деление Каталога № 2. В нем уменьшено количество отделов, а коллекции распределены не только в соответствии с географическим принципом, но и согласно нумерации шкафов, в которых они располагались. Описание предметов более информативное и емко, что позволяет предположить, что оно было сделано на базе существующих разработок (предположительно Каталога № 1). Составители обоих каталогов неизвестны. При работе с дореволюционными архивными материалами завода в архиве музея удалось установить, что директор завода граф Д. А. Гурьев пригласил некоего специалиста по фамилии Перозио на административную должность. В обязанности Перозио входило следить за общим порядком на заводе и чтобы мастера не воровали изготовленные ими изделия. Также Перозио водил по заводу высокопоставленных гостей и сопровождал транспортировку изделий завода на международные выставки. Сохранился документ о том, что Перозио приказали разобрать фарфор, находящийся в музее по странам. Вследствие этого можно предположить, что он, возможно, принимал участие в составлении каталога музея.

Отделы обоих каталогов являются основой сформированных позднее на их базе коллекций музея. Необходимо отметить, что коллекции отделов не являлись коллекциями в современном понимании этого слова, если следовать определению, данному в «Музейной энциклопедии»⁸. Для первого этапа формирования фондов музея отсутствовала единая концепция комплектования и структура отделов формировалась на основании нескольких критериев. Кроме того не было выработано единых правил описания предметов в отделах, они представляли собой достаточно разрозненные сведения о предмете, со значительными лакунами. На протяжении истории музея с 1844 по 1917 гг. можно выявить 4 основных способа комплектования его коллекций. Основное музейное собрание выросло из коллекций образцовых изделий, хранящихся на заводе, книг, рисунков и каталогов с иллюстрациями, призванных служить образцами для творчества заводских художников и скульпторов. Кроме образцов самого завода, осуществлялась закупка предметов директорами завода

⁶ Кверфельдт Э. К. О музее фарфорового завода. СПб., 1918.

⁷ Егорова-Котлубай М. Л. Музей Государственного Фарфорового завода // Русский художественный фарфор. Л., 1924.

⁸ Музейная коллекция – совокупность музейных предметов, связанных между собой общностью одного или нескольких признаков и представляющих особую ценность (научную, познавательную, художественную, мемориальную) как единое целое.

во время специальных командировок на другие заводы России⁹. Еще одним направлением комплектования было дарение, принятие предметов в дар, чаще всего от иностранных мануфактур, в ответ на дары им изделий Императорского завода. Пополняли собрание и целевые заказы на выполнение оригинальных работ. Специально для музея, по распоряжению В. Е. Галямина для «обстановки фабричного музея»¹⁰ были сделаны: мебель со вставленными фарфоровыми пластинками, канделябры, люстра, арка, соединяющая залы со вставками из живописи по фарфору и фарфоровая входная дверь в музей, и сегодня представленная на экспозиции. Таким образом, мы придерживаемся мнения, что эти предметы, имеющие изначально прикладную функцию, в короткий срок стали полноправными музейными экспонатами и примером оригинального использования фарфора.

При сравнении обоих каталогов было установлено, что количество вещей в *Русском отделе* первого и второго каталогов различается. В более раннем Каталоге № 1 указаны в совокупности 360 вещей, тогда как в Каталоге № 2 – 292 предмета. В Каталоге № 1 Русский отдел структурно разделен на: марки Императорского фарфорового завода; марки русских частных заводов; вещи, изготовленные на императорском фарфоровом заводе с 1744 г. по царствование императора Александра I; фарфор времени императора Николая I; фарфор времени императора Александра II; фарфор с 1881 г.; картины и образы, рисованные на Императорском фарфоровом заводе, на фарфор кабинетского Межегорского фаянсового завода, частные русские заводы фарфоровые и фаянсовые. Во втором, более позднем, каталоге в оглавление вынесено лишь деление отдела на: марки Императорского фарфорового завода, с основания его и по настоящее время (и далее: шкаф № 1, шкаф № 2, шкаф № 3); и частные русские фарфоровые и фаянсовые заводы (шкаф № 3). Подобное деление на шкафы является структурно более четким, тем более что внутри, при описании коллекций, автор каталога использует хронологический принцип, разделяя вещи по времени царствования императоров. Так, Межегорский завод является примером частного завода, поэтому включение его во втором каталоге в данную подгруппу обоснованно. В обоих каталогах при описании Русского отдела¹¹ совпадает нумерация шкафов для экспонирования предметов. Так же в обоих каталогах указаны сначала марки, ставившиеся на изделиях, а потом приведен перечень входивших в коллекции предметов. В Каталоге № 1 идет перечисление всех предметов «с 1744 г. по царствование Императора Александра I», общим числом 54 изделия. Во втором – предметы разделены по времени правления каждого монарха, начиная с Елизаветы Петровны, в сумме – 60 предметов. Описание разделов по времени правления императоров позволяет выявить численность и состав предметов в каждый период и отражает стилистические вкусы владельцев завода, что дает дополнительный материал для историко-искусствоведческого анализа предметов. В данной статье мы не ставим своей целью подробное описание предметов из разделов и отсылаем читателей к каталогам и дипломной работе А. С. Огороковой

До 1881 г. поступление образцов в собрание музея происходило стихийно. Ситуация изменилась, когда в 1881 г. Александром III был издан указ о производстве наиболее значимых изделий сразу в двух экземплярах для того, чтобы один из них сразу поступал в заводской музей¹². Поэтому мы встречаем в Каталоге № 1 большое количество изде-

⁹ В ведении директора завода находился музей, куда он назначал хранителя коллекций.

¹⁰ *Кверфельдт Э. К.* О музее фарфорового завода. С. 19.

¹¹ И только Русского, т. к. в Каталоге № 1 в описании других отделов номера шкафов для экспонирования предметов указаны не будут.

¹² *Кудрявцева Т. В.* Музей фарфора // Сообщения Государственного Эрмитажа. СПб., 2005. Т. LXIII. С. 129.

лий, указанных как «вещи с 1881 г.», что является датой начала правления Александра III. Самое большое численное расхождение в каталогах относится именно к разделу, посвященному вещам этой эпохи. В Каталоге № 1 указано 72 предмета, тогда как в более позднем каталоге от собрания осталось лишь 28 предметов. Коллекция Александра III интересна поступившим в музей в это время Рафаэлевским сервизом. Его составлением занимался лично император, а богатый орнамент сервиза был заимствован из Ватиканской фресковой росписи Рафаэлевских лож. О численности предметов эпохи Николая II по данным каталогов судить не представляется возможным, так как его правление начинается с 1894 г., тогда как оба каталога датированы 1890 г. В описании данного периода формирования коллекции мы опираемся на сведения, опубликованные в заметке Э. К. Кверфельдта и статье М. Л. Егоровой-Котлубай 1924 г., где оба автора дают краткое описание музейных коллекций, включая предметы эпохи Николая II.

На этом заканчивается обзор первой части Русского отдела музея. Необходимо отметить, что в своем описании Русского отдела Э. К. Кверфельдт придерживается классификации, принятой в Каталоге № 2, рассматривая предметы этого отдела в соответствии с разделением по времени правления императоров. Вероятно, он пользовался Каталогом № 2, а Каталог № 1 не был ему известен. Этот факт может быть косвенным подтверждением более ранней датировки Каталога № 1.

Второй частью Русского отдела в обоих каталогах являются предметы частных русских фарфоровых и фаянсовых заводов. Их описание начинается с 13-ти изделий Межегорского фаянсового завода¹³, ныне закрытого. Количество предметов этого завода в обоих каталогах совпадает, тогда как общее количество вещей в коллекции частных русских заводов отличается, в Каталоге № 1 указано число 60, а в Каталоге № 2 – 71. В Каталоге № 1 предметы частных заводов не разделены между собой, ведется сплошное перечисление. Тогда как в Каталоге № 2 указана принадлежность каждой вещи к определенному заводу по рубрикам: завод Гарднера, завод Рождественского и Попова, завод Боровенки, завод Поскочина, завод Фомина, заводы Кудиновых, завод Сафронова, завод Карякина и Рахманова. Анализ данных, касающихся коллекции частных русских заводов, позволил предположить, что коллекция из шкафа номер 3, как указано в одном из каталогов 1890 г., перейдет по описанию 1924 г. в шкафы номер 10 и 11¹⁴. Это, возможно, обусловлено увеличением количества предметов, с 60-ти до 71. Наиболее характерными предметами этой части коллекции являются орденские сервизы завода Гарднера. Это сервизы ордена Александра Невского, Владимира, Георгия. Завод Гарднера представлен наиболее полно, его изделия составляют по численности самую большую группу (26 предметов). Завершая анализ коллекций Русского отдела нужно отметить их неоднородный состав и стихийность комплектования, отсутствие системности и наличие как рядовых, так и уникальных вещей с богатой историей.

Комплектование коллекций Западного отдела происходило стихийно, коллекции складывались, в основном, из предметов, «приобретенных директорами завода за границей в качестве образцов для воодушевления художников, и для изучения новых техник производства»¹⁵. Администрация завода прилагала усилия для пополнения коллекции, приобретая и выписывая вещи через правительственных агентов. Предметом интереса

¹³ Сегодня принято написание Киево-Межигорский фаянсовый завод

¹⁴ *Егорова-Котлубай М. Л.* Музей Государственного Фарфорового завода. С. 128.

¹⁵ *Кверфельдт Э. К.* О музее фарфорового завода. С. 5.

были не только фарфоровые изделия, но и гипсовые модели, рисунки, картины, книги: все, что, так или иначе, могло служить образцом для творчества. Это способствовало, с одной стороны, закреплению статусности завода, а с другой – открывало двери новым творческим стремлениям мастеров. Основной целью было соединение традиции и современности, которые особо актуальны для декоративно-прикладных искусств. Существовавшие в европейской моде веяния должны были быть поддержаны мастерами завода, в то же время, исключительное привилегированное его положение обязывало их не к простому копированию, а к созданию собственного стиля. Поэтому целью завода было воспользоваться опытом европейских фабрик и создать на этой базе собственную твердую традицию, подготовить мастеров, у которых ремесленные навыки соединены с художественным мастерством. Вследствие этого европейские коллекции фарфора по объему превосходят коллекции русского отдела, а самым многочисленным из представленных является Саксонский отдел.

Изделия западных заводов в Каталоге № 1 разделяются на: отдел Японский и Китайский, отдел Саксонский, отдел Северский, отдел Французский, отдел Берлинский, отдел Австрийский, отдел Английский и отдел Глиняный. Во втором каталоге очередность следующая: Саксонский отдел, Французский отдел, Английский отдел, Германский отдел, Австрийский отдел, Японский и Китайский отдел. Общее количество вещей Западного отдела не слишком отличается, в Каталоге № 1 указаны 695 предметов, а в Каталоге № 2 на десять вещей меньше, 685. Рассмотрим каждый из отделов, обращая внимание на различия в сведениях двух каталогов.

Коллекция фарфора Японии и Китая по описанию Каталога № 2 находилась в двух шкафах, номер 11 и номер 12. В музейном описании Э. К. Кверфельдта¹⁶ коллекция располагается уже в одном, а не в двух шкафах. То же подтверждает и анализ коллекций музея М. Л. Егоровой-Котлубай, проведенный в 1924 г.¹⁷ Общее количество вещей почти не отличается, в первом каталоге 42 вещи, 19 в Японском и 23 в Китайском отделах, а во втором каталоге 43 предмета, 20 из них в Японском и 23 в Китайском отделах. В Каталоге № 1 марки китайские и японские указаны вперемежку, а во втором разделены по странам. Коллекция изделий Китая и Японии носит случайный характер, и только незначительное количество предметов, по мнению Э. К. Кверфельдта, заслуживает внимания¹⁸. Среди них – большое круглое блюдо с изображением льва под виноградным кустом, блюдо с фантазийным пейзажем, исполненное по ярко-золотому фону, несколько тарелок Ост-Индской компании.

Первый каталог заканчивается описанием Глиняного отдела, а второй продолжается описанием изделий, покрытых цветной глазурью, эпохи Александра III и зарубежных заводов (68 изделий), и вещей, «расставленных и развешенных по музею». Их количество 148, и среди них мы встречаем два мейссенских канделябра на 12 свечей и мейссенскую же люстру, указанные в первом каталоге, а во втором отсутствующие в *Саксонском отделе* и перенесенные в отдел вещей, расставленных в музее. Так же указаны образа святых, копии с картин, развешенные в музее. Сведений о картинах в первом каталоге нет. В целом описание коллекций во втором каталоге является более продуманным и структурным, что подтверждается детальностью классификации предметов, поэтому рубрикация про-

¹⁶ Кверфельдт Э. К. О музее фарфорового завода. С. 41.

¹⁷ Егорова-Котлубай М. Л. Музей Государственного Фарфорового завода. С. 129.

¹⁸ Кверфельдт Э. К. О музее фарфорового завода. С. 41.

водится на основании выделения больших отделов и указания большего числа марок заводов. Такая рубрикация позволяет сократить описание предмета и не указывать, как это было сделано в Каталоге № 1, марку изделия. Дополнены и внесены орфографические исправления в названия некоторых мануфактур.

При сравнительном анализе двух каталогов удалось выявить и миграцию музейных предметов. Об отсутствии Глиняного отдела в Каталоге № 2 мы уже писали. Отличаются по численности предметов и коллекции, представляющие образцы Императорского фарфорового завода. Если в Западном отделе эти количественные изменения незначительны, то в Русском отделе они заметны. В найденном нами более раннем каталоге указано 360 предметов, а в последующем – только 292, что почти на четверть меньше. Особенно заметна разница в помещенных в отдельный шкаф предметах Николая I. В раннем каталоге их 108, а в более позднем в два раза меньше – 65.

Проведенный сравнительный анализ двух каталогов позволяет сделать на основании изучения изменений структуры коллекций, принципов описания, численности предметов в отделах, особенностях терминологии, наличия марок предположение, что Каталог № 1 был издан до Всемирной выставки 1889 г., а Каталог № 2 сразу же после нее, в 1890 г. Такая датировка объясняет произошедшие изменения в музейной экспозиции, разницу в количестве предметов в коллекциях (вероятно, часть предметов была увезена на выставку, но не все из них поступили обратно в музейное собрание). Очевидно, что при создании Каталога № 2 был использован Каталог № 1, выявленный в 2012 г. Каталог № 2 является переработанной версией изданного ранее каталога, с более короткими и четкими формулировками в описании предметов, новейшими (к 1890 г.) сведениями о количестве предметов и представленных на них марках, более логичным распределением музейного собрания по разделам.

Таким образом, с начала создания музея Императорского фарфорового завода и до 1917 г. в истории комплектования его фондов можно выделить два периода: первый – с 1844 г. (дата основания музея) и до 1881 г., когда Александром III был издан указ об изготовлении предметов в двух экземплярах, для помещения одного из них в музей. В этот период комплектование коллекций происходило стихийно, по мере поступления музейных предметов и образцов. Второй этап датируется промежутком с 1881 по 1917 гг., когда комплектование становится целенаправленным, осуществляется попытка систематизировать музейное собрание, издаются три каталога музейного собрания, которые отражают одну из первых исследовательских попыток описания и систематизации музейных коллекций.

Подводя итоги, следует подчеркнуть, что находка более раннего каталога (Каталога № 1) музейного собрания Императорского фарфорового завода и проведенный сравнительный анализ различий в описании музейного собрания, различий в использовании устаревших выражений и орфографии, отсутствие изображения марок заводов, имеющих в более позднем каталоге, отсутствие значительного количества предметов и даже целого раздела позволили уточнить: относительную датировку издания Каталога № 1 (до 1889 г.); особенности направлений комплектования музейного собрания; структуру музейного фонда и особенности описания коллекций; выделить два периода в истории комплектования музейного собрания.

Информация о статье

Авторы: Никонова Антонина Александровна – канд. филос. наук, доцент, Россия, Санкт-Петербургский государственный университет, onina@rambler.ru; Огорокова Арина Сергеевна – выпускница кафедры Музейного дела и охраны памятников Философского факультета, Россия, Санкт-Петербургский государственный университет.

Заглавие: К истории формирования фондов Музея Императорского фарфорового завода.

Абстракт: В статье представлены результаты исследования истории комплектования коллекций музея Императорского фарфорового завода (ныне – Отдела «Музей фарфорового завода» Государственного Эрмитажа), в результате которых удалось обнаружить ранее неизвестный каталог коллекций, провести его относительную датировку и выявить содержательное различие с более поздним каталогом.

Ключевые слова: каталог, коллекция фарфора, фонды, музей, музейный предмет.

Information on article

Authors: Nikonova Antonina Alexandrovna – Candidate of Science in Philosophy, Associate Professor, Russia, Saint-Petersburg State University, onina@rambler.ru; Okorokova Arina Sergeevna – alumni of the Department of museum work and preservation of monuments, Faculty of Philosophy, Russia, Saint-Petersburg State University.

Title: To the history of formation of the funds of Museum of Imperial Porcelain Factory.

Abstract: The article presents the results of research into the history of the museum collections acquisition of Imperial Porcelain Factory (now it's the Department named «Museum of Porcelain Factory» of the State Hermitage Museum). The result of the study was the discovery of a previously unknown collection catalog, holding its relative dating and identifying meaningful differences with the later catalog.

Key words: catalogue, collection of porcelain, funds, museum, museum object.